

378815-2026 - Gara

Germania – Lavori di costruzione di officine ferroviarie – Kapazitätserweiterung HBU Werkstatt (GU Ausschreibung Planung und Bau), Werk Dessau

OJ S 105/2026 03/06/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Lavori

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: DB Fahrzeuginstandhaltung GmbH (Bukr 49)

E-mail: Thomas.Roenisch@deutschebahn.com

Attività dell'ente aggiudicatore: Servizi ferroviari

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Kapazitätserweiterung HBU Werkstatt (GU Ausschreibung Planung und Bau), Werk Dessau

Descrizione: Kapazitätserweiterung HBU-Werkstatt am Standort Dessau: Der Auftraggeber beabsichtigt, im Rahmen einer Generalunternehmer-Ausschreibung einen leistungsfähigen Partner mit der ganzheitlichen Planung und Realisierung der Kapazitätserweiterung der HBU-Werkstatt am Standort Dessau zu beauftragen. Ziel ist die Umnutzung eines Teils einer bestehenden Lager- und Logistikhalle zu einer modernen Produktionswerkstatt. Der zu beauftragende Generalunternehmer übernimmt die vollständige Planung und Ausführung des Projekts aus einer Hand. Dies umfasst insbesondere die Objektplanung sowie die Planung der technischen Anlagen für Abwasser, Wasser, Gas, Wärmeversorgung, Raumluftechnik, Kältetechnik, Elektrotechnik sowie Kommunikations-, Sicherheits- und Informationstechnik. Ebenso ist die Fortschreibung des Brandschutzkonzeptes und die Erstellung der erforderlichen statischen Nachweise Bestandteil des Leistungsumfanges. Die Bauzeiten- und Bauablaufplanung wird vom Generalunternehmer eigenverantwortlich erstellt, fortgeschrieben und auf eine fristgerechte Inbetriebnahme des Prüffeldes bis zum 31.03.2028 ausgerichtet. Im Rahmen der baulichen Umsetzung sind unter anderem ein ebenerdiger Hallenfußboden mit elektrostatisch ableitfähigem ESD-Belag herzustellen, die Hallenbeleuchtung anzupassen und zusätzliche Lichtbänder einzubauen. Darüber hinaus sind Schleppdächer zu errichten, Fundamente für einen Säulendrehkran herzustellen sowie eine neue Eingangsschleuse und ein Waschstand für Großkomponenten zu integrieren. Ergänzend werden Technikräume, Büro-, Sanitär- und Sozialbereiche geschaffen. Die Anordnung der Funktionsbereiche und Medien erfolgt entsprechend des vorgesehenen Layouts. Der Generalunternehmer ist für die qualitätsgerechte und wirtschaftliche Planung und Bauausführung verantwortlich und gewährleistet die Einhaltung aller einschlägigen Normen und Vorgaben. Mit der Umsetzung dieses Projekts wird eine zukunftsfähige Werkstattinfrastruktur für die Instandsetzung und Prüfung leistungselektronischer Komponenten und neuer Produktgruppen geschaffen, die modernen technischen und organisatorischen Anforderungen an Planung und Bau in besonderem Maße Rechnung trägt.

Identificativo della procedura: 61c650b2-cd11-4244-8b9e-41b027c52cd2

Identificativo interno: 26FEI87400

Tipo di procedura: Negoziata con previa indizione di gara / competitiva con negoziazione

La procedura è accelerata: no

Caratteristiche principali della procedura: Wir weisen darauf hin, dass die VO (EU) 2022/576 zur Änderung der VO (EU) Nr. 833/2014 Anwendung findet und Unternehmen, die den Sanktionsmaßnahmen in Art. 5k der VO (EU) 2022/576 unterfallen, aus dem Vergabeverfahren ausgeschlossen werden. Der Auftraggeber hat die Deutsche Bahn AG, Zentraleinkauf, bevollmächtigt, im Rahmen des Vergabeverfahrens bei der Entgegennahme sowie Abgabe von Willenserklärungen (insbesondere der Zuschlagserteilung) in Vertretung und mit Vollmacht des Auftraggebers zu handeln. Bedingungen für den Erhalt des Auftrags Der Nachweis über die im folgenden aufgeführten Eignungsanforderungen wird durch das Vorhandensein einer Präqualifikation bei der Deutschen Bahn AG, den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) / PQ-VOB oder vorläufig mit einer Eigenerklärung über die Erfüllung der Eignungsanforderungen erbracht. Im letzten Fall sind auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle die Nachweise zu den einzelnen Anforderungen innerhalb von 6 Kalendertagen vorzulegen. Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle ist ein Nachweis über das Vorhandensein einer PQ-VOB innerhalb von 6 Kalendertagen vorzulegen. - Erklärung über seine Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft (Bieter ohne Sitz in der Bundesrepublik Deutschland haben eine entsprechende Erklärung über die Mitgliedschaft bei dem für sie zuständigen Versicherungsträger abzugeben) - Erklärung über die Eintragung in die Handwerksrolle, das Berufsregister oder das Register der Industrie- und Handelskammer seines Sitzes oder Wohnsitzes - Erklärung über die beabsichtigte Zusammenarbeit mit anderen Unternehmen - Erklärung, dass der Bewerber/Bieter nicht durch die Deutsche Bahn AG wegen Verfehlungen gesperrt und vom Wettbewerb ausgeschlossen worden ist - Erklärung über Verfehlungen, die die Zuverlässigkeit als Bieter in Frage stellt (§ 124 Abs. 1 Nr. 3 GWB) - Erklärung zur Kartellrechtlichen Compliance- und Korruptionsprävention - Erklärung, dass bei der Ausführung eines früheren Auftrags bei der Deutsche Bahn AG oder einem mit ihr gemäß §§ 15 ff. AktG verbundenen Unternehmen keine wesentliche Anforderung erheblich oder fortdauernd mangelhaft erfüllt hat - Erklärung über mögliche Eintragungen im Gewerbezentralregister- Erklärung, dass das Unternehmen zu keinem Zeitpunkt in einem Vergabeverfahren der Deutsche Bahn AG oder eines mit ihr gemäß §§ 15 ff. AktG verbundenen Unternehmens a) versucht hat, die Entscheidungsfindung in unzulässiger Weise zu beeinflussen, b) versucht hat, vertrauliche Informationen zu erhalten, durch die es unzulässige Vorteile beim Vergabeverfahren erlangen könnte, oder c) irreführende Informationen übermittelt hat, die die Vergabeentscheidung beeinflussen konnte bzw. dies versucht hat. - Erklärung, dass der Bewerber/Bieter den DB-Verhaltenskodex für Geschäftspartner (<https://www.deutschebahn.com/de/konzern/konzernprofil/compliance/geschaeftpartner/verhaltenskodex-1191674>) oder die BME-Verhaltensrichtlinie (<https://www.bme.de/initiativen/compliance/bme-compliance-initiative/>) oder einen eigenen Verhaltenskodex, der im Wesentlichen vergleichbare Prinzipien verbindlich für ihn festlegt, einhalten wird - Erklärungen zur Einhaltung gesetzlicher Verpflichtungen, insbesondere der Pflicht zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie zur Zahlung der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung (Renten-, Kranken-, Pflege-, Unfall- und Arbeitslosenversicherung), sowie Verpflichtungen z. B. gem. den in § 21 Arbeitnehmer-Entsendegesetz (AentG), § 98c Aufenthaltsgesetz, § 19 Mindestlohngesetz, § 21 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder § 22 Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz genannten Vorschriften - Erklärung, dass kein Insolvenzverfahren oder Liquidationsverfahren anhängig ist - Erklärung, dass das Unternehmen in Bezug auf Ausschlussgründe im Sinne von §§ 123 f. GWB oder Eignungskriterien im Sinne von § 122 GWB keine Täuschung begangen und auch keine Auskünfte zurückgehalten hat und dass das Unternehmen stets in der Lage war, geforderte Nachweise in Bezug auf die §§ 122 bis 124 GWB zu übermitteln

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45234180 Lavori di costruzione di officine ferroviarie

2.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Dessau

Codice postale: 06849

Suddivisione del paese (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Paese: Germania

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: Die interessierten Wirtschaftsteilnehmer müssen dem Auftraggeber mitteilen, dass sie an den Aufträgen interessiert sind; die Aufträge werden ohne spätere Veröffentlichung eines Aufrufs zum Wettbewerb vergeben. Durch den Wirtschaftsteilnehmer sind als Teilnahmebedingung neben den zuvor genannten Erklärungen /Nachweisen folgende weitere Erklärungen/Nachweise erforderlich: 1. Erklärung, ob und inwieweit mit dem/den vom AG beauftragten Ingenieurbüro(s) Verbundenheit (gesellschaftsrechtlich verbunden im Sinne § 18 AktG / verwandtschaftliche Beziehungen zwischen Organen des Bieters und Organen des Ingenieurbüros) oder wirtschaftliche Abhängigkeit besteht. Bei Bietergemeinschaften gilt, dass jedes einzelne Mitglied eine entsprechende Erklärung abzugeben hat. Beauftragte(s) Ingenieurbüro(s): 1. Emch+Berger GmbH, 06112 Halle 2. entfällt 3. entfällt Der Auftraggeber behält sich vor, Angebote von Bieter auszuscheiden, die unter Mitwirkung eines vom Auftraggeber beauftragten Ingenieurbüros erstellt wurden. Gleiches gilt, wenn zwischen Bieter und beauftragtem Ingenieurbüro eine gesellschaftsrechtliche/verwandtschaftliche Verbundenheit oder wirtschaftliche Abhängigkeit besteht. Fragen zu den Vergabeunterlagen oder dem Vergabeverfahren sind so rechtzeitig zu stellen, dass dem Auftraggeber unter Berücksichtigung interner Abstimmungsprozesse eine Beantwortung spätestens sechs Tage vor Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe bzw. zur Einreichung der Teilnahmeanträge möglich ist. Der Auftraggeber behält sich vor, nicht rechtzeitig gestellte Fragen gar nicht oder innerhalb von weniger als sechs Tagen vor Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe bzw. zur Einreichung der Teilnahmeanträge zu beantworten. Der Auftraggeber behält sich die Anwendung von §§ 123, 124 GWB vor. Bei Durchführung eines Verhandlungsverfahrens behält sich der Auftraggeber die Möglichkeit vor, den Auftrag auf der Grundlage der Erstangebote zu vergeben, ohne in Verhandlungen einzutreten. Für den Fall, dass die Bieter im Rahmen einer Verhandlung zur Abgabe eines preislich modifizierten Angebots aufgefordert werden, behält das Angebot der 1. Angebotseröffnung einschl. der Nebenangebote weiterhin Gültigkeit. Das gilt sowohl für den Fall, dass der Bieter fristgemäß ein modifiziertes Angebot vorlegt, als auch für den Fall, dass der Bieter ein modifiziertes Angebot nicht oder nicht fristgemäß vorlegt. Der Zuschlag wird auf das wirtschaftlichste Angebot (des Bestbieters) erteilt. Folgende Erklärungen sind im Offenen Verfahren mit dem Angebot und bei einem Aufruf zum Teilnahmewettbewerb mit dem Teilnahmeantrag abzugeben. Zusätzliche Unterlagen sind nicht erwünscht: Geforderte Kautionen und Sicherheiten: Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 5 v.H. der Auftragssumme Geforderte Kautionen und Sicherheiten: Bürgschaft für Mängelansprüche in Höhe von 3 v.H. der Abrechnungssumme Die Zahlungsbedingungen gelten gemäß Vergabeunterlagen. Gesamtschuldnerische Haftung aller Gemeinschaftsmitglieder. - Erklärung über die von ihm ausgeführten Leistungen in den letzten 5 abgeschlossenen Kalenderjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind Der Wert des Ergebnisses wird gemäß § 38 Abs. 6 SektVO nicht veröffentlicht, da hiervon Betriebs- und Geschäftsgeheimnisse des Auftragnehmers betroffen wären und die

Offenlegung dieser Angabe dessen berechtigten geschäftlichen Interessen schädigen würde. Zudem würde die Angabe den lauterer Wettbewerb zwischen Wirtschaftsteilnehmern beeinträchtigen.

Base giuridica:

Direttiva 2014/25/UE

sektvo -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla

legislazione nazionale: Gemäß §§ 123, 124 GWB, § 42 Abs. 1 UVgO bzw. § 16 VOB/A

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Kapazitätserweiterung HBU Werkstatt (GU Ausschreibung Planung und Bau), Werk Dessau

Descrizione: Kapazitätserweiterung HBU-Werkstatt am Standort Dessau: Der Auftraggeber beabsichtigt, im Rahmen einer Generalunternehmer-Ausschreibung einen leistungsfähigen Partner mit der ganzheitlichen Planung und Realisierung der Kapazitätserweiterung der HBU-Werkstatt am Standort Dessau zu beauftragen. Ziel ist die Umnutzung eines Teils einer bestehenden Lager- und Logistikhalle zu einer modernen Produktionswerkstatt. Der zu beauftragende Generalunternehmer übernimmt die vollständige Planung und Ausführung des Projekts aus einer Hand. Dies umfasst insbesondere die Objektplanung sowie die Planung der technischen Anlagen für Abwasser, Wasser, Gas, Wärmeversorgung, Raumluftechnik, Kältetechnik, Elektrotechnik sowie Kommunikations-, Sicherheits- und Informationstechnik. Ebenso ist die Fortschreibung des Brandschutzkonzeptes und die Erstellung der erforderlichen statischen Nachweise Bestandteil des Leistungsumfangs. Die Bauzeiten- und Bauablaufplanung wird vom Generalunternehmer eigenverantwortlich erstellt, fortgeschrieben und auf eine fristgerechte Inbetriebnahme des Prüffeldes bis zum 31.03.2028 ausgerichtet. Im Rahmen der baulichen Umsetzung sind unter anderem ein ebenerdiger Hallenfußboden mit elektrostatisch ableitfähigem ESD-Belag herzustellen, die Hallenbeleuchtung anzupassen und zusätzliche Lichtbänder einzubauen. Darüber hinaus sind Schleppdächer zu errichten, Fundamente für einen Säulendrehkran herzustellen sowie eine neue Eingangsschleuse und ein Waschstand für Großkomponenten zu integrieren. Ergänzend werden Technikräume, Büro-, Sanitär- und Sozialbereiche geschaffen. Die Anordnung der Funktionsbereiche und Medien erfolgt entsprechend des vorgesehenen Layouts. Der Generalunternehmer ist für die qualitätsgerechte und wirtschaftliche Planung und Bauausführung verantwortlich und gewährleistet die Einhaltung aller einschlägigen Normen und Vorgaben. Mit der Umsetzung dieses Projekts wird eine zukunftsfähige Werkstattinfrastruktur für die Instandsetzung und Prüfung leistungselektronischer Komponenten und neuer Produktgruppen geschaffen, die modernen technischen und organisatorischen Anforderungen an Planung und Bau in besonderem Maße Rechnung trägt.

Identificativo interno: 96827474-4f8e-43bf-be17-46ee144f9ff6

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45234180 Lavori di costruzione di officine ferroviarie

5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Dessau

Codice postale: 06849

Suddivisione del paese (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 04/01/2027

Data di fine durata: 31/03/2028

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 0

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Sicurezza della fornitura

Descrizione del criterio di selezione: Die Eignungskriterien finden Sie unter nachfolgendem Link. Diese müssen nicht ausschließlich auf die angegebene Kategorie zutreffen, sondern können auch für weitere gelten.

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: Preis

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 27/06/2026 15:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/c4ecd71c-60d2-4c96-bc99-d5908812b640>

5.1.12. Condizioni di appalto

Condizioni della procedura:

Data stimata dell'invio degli inviti a presentare le offerte: 20/07/2026

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/c4ecd71c-60d2-4c96-bc99-d5908812b640>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Descrizione della garanzia finanziaria: Sicherheiten gemäß Vergabeunterlagen

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 03/07/2026 10:30:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Gemäß § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Entfällt

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Forma giuridica che deve essere assunta da un gruppo di offerenti cui viene aggiudicato un appalto: Gesamtschuldnerische Haftung aller Gemeinschaftsmitglieder

Accordo finanziario: Die Zahlungsbedingungen gelten gemäß Vergabeunterlagen.

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer des Bundes

Informazioni sui termini per il riesame: Wenn der Zuschlag bereits wirksam erteilt worden ist, kann dieser nicht mehr vor der Vergabekammer angegriffen werden (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Der Zuschlag darf erst 10 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder per E-Mail bzw. 15 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post erteilt werden (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 bis 3 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : DB Fahrzeuginstandhaltung GmbH (Bukr 49)

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Vergabekammer des Bundes

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: DB Fahrzeuginstandhaltung GmbH (Bukr 49)

Numero di registrazione: 3d3dcbbf-59b2-46c4-85b9-a3dae054d014
Indirizzo postale: Weilburger Straße 22
Località: Frankfurt am Main
Codice postale: 60326
Suddivisione del paese (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)
Paese: Germania
Referente: FE.EI 76
E-mail: Thomas.Roenisch@deutschebahn.com
Telefono: +49 3514613626
Fax: +49 69260913869
Indirizzo internet: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Vergabekammer des Bundes
Numero di registrazione: 0a9ea480-08e4-4ab6-bf12-d722d0ad54b6
Indirizzo postale: Kaiser-Friedrich-Straße 16
Località: Bonn
Codice postale: 53113
Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Paese: Germania
E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de
Telefono: +49 22894990

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83
Località: Bonn
Codice postale: 53119
Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Paese: Germania
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 44c4f961-0fb8-462b-a283-1299f532e42e - 01
Tipo di formulario: Gara
Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario
Sottotipo di avviso: 17
Data di trasmissione dell'avviso: 02/06/2026 13:58:14 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,
ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 378815-2026

Numero dell'edizione della GU S: 105/2026

Data di pubblicazione: 03/06/2026